

Torah and Haftarah Blessings

Blessing Before the Reading of the Torah:

READER: *Barchu et Adonai ham'vorach.*

Praise Adonai, the Blessed one

CONGREGATION: *Baruch Adonai*

ham'vorach l'olam va-ed!

READER: *Baruch Adonai han'vorach l'olam va-ed!*

Praised be Adonai, who is blessed for ever and ever.

Baruch atah, Adonai

Eloheinu, Melech haolam,

asher bachar banu mikol haamim,

v'natan lanu et Torato.

Baruch atah, Adonai, notein ha-Torah.

בְּרַכּוּ אֶת יְיָ הַמְּבֹרָךְ:

בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבֹרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ

אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,

אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים

וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

Blessed are You, *Adonai* our God, Ruler of the universe, who has chosen us from among all the nations, and given us the *Torah*. Blessed are You, *Adonai*, Provider of the *Torah*.

Blessing After the Reading of the Torah:

Baruch atah, Adonai

Eloheinu, Melech haolam,

asher, natan lanu Torat emet,

v'chayei olam nata b'tocheinu.

Baruch atah, Adonai, notein haTorah.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ

אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,

אֲשֶׁר נָתַן לָנוּ תּוֹרַת אֱמֶת,

וְחַיֵּי עוֹלָם נָטַע בְּתוֹכֵנוּ:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

Blessed are You, *Adonai* our God, Ruler of the universe, who has given us the *Torah* of truth, implanted within us eternal life. Blessed are You, *Adonai*, Provider of the *Torah*.

Blessing before the Haftarah:

*Baruch atah, Adonai
Eloheinu, Melech haolam,
asher bachar bin'vi-im tovim,
v"ratzah v'divrei hem
hane-emarim be-emet
Baruch atah, Adonai, habocheh baTorah
uv'Moshe avdo, uv'Yisrael amo,
uvin'vi-ei ha-emet vatzedek*

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר בָּחַר בְּנְבִיאִים טוֹבִים,
וְרָצָה בְּדִבְרֵיהֶם
הַנְּאֻמִּים בְּאֵמֶת,
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַבוֹחֵר בַּתּוֹרָה
וּבְמֹשֶׁה עַבְדּוֹ, וּבְיִשְׂרָאֵל עַמּוֹ,
וּבְנְבִיאֵי הָאֵמֶת וְצַדִּיק.

Praise to You, Adonai our God, Sovereign of the universe,
who has chosen faithful prophets to speak words of truth.
Praise to You, Adonai, for the revelation of Torah, for your servant Moses,
for Your people Israel and for prophets of truth and righteousness.

Blessing after the Haftarah:

*Baruch atah, Adonai Eloheinu, Melech
haolam, tzur kol haolamim, tzaddik
b'chol hadorot, HaEl hane-eman,
haomeir v'oseh, ham'dabeir um'kayeim
shekol d'varav emet vatzedek
Al haTorah, v'al haavodah, v'al
han'vi-im, v'al HaShabbat hazeh,
shenatata lanu Adonai Eloheinu, lik'dushah
v'lim'nuchah, l'chavod ul'tifaret.
Al hakol Adonai Eloheinu, anachnu modim
lach, um'var'chim otach, yitbarach shimcha
b'fi kol chai tamid l'olam va-ed.
Baruch atah, Adonai, m'kadeish HaShabbat.*

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ
הָעוֹלָם, צוּר כָּל הָעוֹלָמִים, צַדִּיק
בְּכָל הַדּוֹרוֹת, הָאֵל הַנְּאֻמָּן
הָאוֹמֵר וְעֹשֶׂה, הַמְדַבֵּר וּמְקַיֵּם,
שְׁכֹל דְּבָרָיו אֵמֶת וְצַדִּיק.
עַל הַתּוֹרָה, וְעַל הָעֲבוּדָה, וְעַל
הַנְּבִיאִים, וְעַל יוֹם הַשַּׁבָּת הַזֶּה,
שֶׁנִּתְּתָה לָנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, לְקִדְשָׁהּ
וּלְמִנוּחָהּ, לְכָבוֹד וּלְתִפְאַרֶת.
עַל הַכֹּל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, אֲנַחְנוּ מוֹדִים
לָךְ, וּמְבָרְכִים אוֹתָךְ, יִתְבָּרַךְ שִׁמְךָ
בְּפִי כָל חַי תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד.
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת.

Praise to You, Adonai our God, Sovereign of the universe,
Rock of all creation, Righteous One of all generations,
the faithful God whose word is deed, whose every command is just and true.
For the Torah, for the privilege of worship, for the prophets,
and for this Shabbat that You, Adonai our God, have given us
for holiness and rest, for honor and glory: we thank and bless You.
May your name be blessed for ever by every living being.
Praise to You Adonai, for the Sabbath and its holiness.